

ZEN

Ango 2017

26/07 – 20/08/2017

à / bei Lyon

Avec / Mit

Brigitte Sei Riki Stark

Philippe Reiryu Coupey

Bruno Kaiho Peslerbe

Bulletin d'inscription | Anmeldeformular

S'inscrire de préférence via internet Anmeldung bitte möglichst online :

zensimplysitting.org/inscription-ango-2017

Sinon par e-mail Sonst über E-Mail : zensimpleassise@gmail.com ou en retournant ce bulletin dès que possible à oder dieses Anmeldeformular bald möglichst senden an :

Nicole Donné | 14, rue des Villas | 59160 Lomme | France
+33 (0)6 16 03 30 22

Indiquer les informations suivantes Bitte mit folgenden Angaben :

Nom Name :

Prénom Vorname :

Adresse Adresse :

Code postal PLZ : Ville Ort :

Pays Land :

Tél :

@ :

Dojo :

Ordnation : Bodhisattva Nonne / Moine Mönch

Je m'inscris comme permanent Möchte mich als Permanenten anmelden :

Session 1 Session 2 Session 3

Chambre à 3-4 Mehrbettzimmer 215€ 430€ 430€

Chambre à deux Doppelzimmer 260€ 520€ 520€

Chambre individuelle* Einzelzimmer * 335€ 670€ 670€

* Sous réserve de disponibilité Unter Vorbehalt der Verfügbarkeit
Intersessions - Zwischen-Sessions (participation financière de 22€/jour, nuitée et repas) (Kostenbeitrag 22 €/Tag, Übernachtung und Mahlzeiten) :
Nuitée Übernachtung : 24/07 10/08 20/08

Avez-vous besoin d'une navette vers/depuis La Saulsaie ?

Abholdienst erwünscht ?

Oui ja : depuis/vers :

Gare de Saint André de Corcy von/zum Bahnhof Saint André de Corcy

Aéroport de Lyon Saint-Exupéry Flughafen Saint-Exupéry in Lyon Non Nein :

Êtes-vous d'accord pour effectuer des navettes avec votre véhicule ? Können Sie MFG mit eigenem Fahrzeug anbieten ?

Oui Ja Non Nein

Arrivée le Ankunft :/...../2017 à um : h m

Départ le Abreise :/...../2017 à um : h m

Je souhaite louer de la literie sur place (5€). Ich möchte Bettzeug vor Ort ausleihen (5€)

Informations et/ou demandes complémentaires weitere Angaben und/oder Anfragen :

.....
.....
.....

Déroulement | Ablauf

Session 1 du 26/07 au 30/07

Arrivée le Ankunft : 25/07 Dîner vers Nachtessen ca. 20h

Fin après le samu Ende nach dem Samu : 30/07 vers ca. 16 h

Session 2 du 31/07 au 09/08

Arrivée le Ankunft : 30/07 Dîner vers Nachtessen ca. 20h

Fin après le samu Ende nach dem Samu : 09/08 vers ca. 16 h

Intersession 10/08 Zwischen-Session

Session 3 du 11/08 au 20/08

Arrivée le Ankunft : 10/08 Dîner vers Nachtessen gegen 20h

Fin après le samu Ende nach dem Samu : 20/08 vers ca. 16 h

Inscription trois semaines avant le début de session

Anmeldung bitte spätestens drei Wochen vor dem Beginn

Après cette date, toute inscription entraîne des frais supplémentaires et des difficultés d'organisation : une majoration de 50€ sur les prix indiqués sera donc appliquée en compensation.

Durch spätere Anmeldung entsteht ein Mehraufwand, der mit einer Erhöhung des Teilnahmebeitrags um 50 € auszugleichen ist.

Conditions financières | Entrichtung Teilnahmebeitrag

Pour valider votre inscription et faciliter l'organisation de l'ango, un acompte de 50 € est à verser

- par virement bancaire au compte suivant :

Association Zen Sans Demeure

Crédit Agricole Atlantique Vendée - Nantes Ladmiraute

IBAN : FR76 1470 6000 4100 0675 8731 713

Code BIC : AGRIFRPP847

Mot-clé : Ango 2017 <sessions>

- par chèque à l'ordre de « Association Zen Sans Demeure » et à envoyer à :

Nicole Donné | 14, rue des Villas | 59160 Lomme | France

+33 (0)6 16 03 30 22

Verbindliche Anmeldung und Erleichterung der Organisation durch Anzahlung von 50 €, Überweisung auf Kto :

Association Zen Sans Demeure

Crédit Agricole Atlantique Vendée - Nantes Ladmiraute

IBAN : FR76 1470 6000 4100 0675 8731 713

Code BIC : AGRIFRPP847

Mot-clé : Ango 2017 <sessions>

Des difficultés financières ne doivent pas vous retenir de participer.

S'inscrire comme « permanent » pour 2 ou 3 sessions permet de bénéficier d'un tarif préférentiel et souple : vous paierez moitié prix et ajouterez en fin de session un fuse (don) d'un montant de votre choix.

Vous pouvez être aidé par la « caisse-voyage » pour votre trajet ou davantage.

Contact : caisse-voyage@zensimplysitting.org.

Les permanents peuvent arriver le lundi 24/7 au soir et repartir le lundi 21/8.

Finanzielle Schwierigkeiten sollten nicht von der Praxis abhalten..

Bei Anmeldung als « Permanenten » für 2 oder 3 Sessions ermäßigter Beitrag: halber Preis; am Ende des Sesshins geben die Permanenten ein Fuse (Gabe) nach eigener Maßgabe.

Die „Reisekasse“ kann Unterstützung für die Reise- und auch für weitere Kosten gewähren. Bei Bedarf Anfrage bitte richten an: reisekasse@zensimplysitting.org

Die Permanenten dürfen am Montag den 24.7. anreisen und am Montag den 21.8. abreisen.

Organisation | Organisation

organisation@zensimplysitting.org, +33 (0)6 82 32 69 03

Infos transport

Navettes Abholdient: navettes@zensimplysitting.org

Accès Anreise

Train Zug:

Gare SNCF la plus proche : St-André-de-Corcy, desservie depuis Lyon Part-Dieu par TER dir. Bourg-en-Bresse.

Nach Lyon gibt es TGV-Verbindungen von Zürich, Brüssel oder Frankfurt a.M. (über Mannheim und Karlsruhe). Die Deutsche Bahn bietet für Auslandsreisen eine begrenzte Anzahl sehr günstiger Tarife an. Ansonsten sind die Fahrscheine manchmal günstiger, wenn sie über die Webseite der SNCF gekauft werden! Siehe <http://www.tgv-europe.de/de/> Von Lyon Part-Dieu, den Regionalzug (TER) Richtung Bourg-en-Bresse nehmen, bis zum Bahnhof St-André-de-Corcy.

Avion Flug :

Aéroport de Lyon St-Exupéry.

Der nächstgelegene Flughafen ist Lyon St-Exupéry. Dann Pendelbus „Rhône Express“, nach „Lyon Part-Dieu“. Dann mit dem Zug.

Siehe www.lyonaeroports.com

Voiture Auto :

» De Paris, A6 dir. Lyon. Après Villefranche, A46 dir. Marseille, puis sortie 3 Villars les Dombes. Prendre D1083 dir. Bourg-en-Bresse. À St-André de Corcy, D4 dir. Meximieux, puis à droite sur D2A, route de Montluel. Après 5km, La Saulsaie.

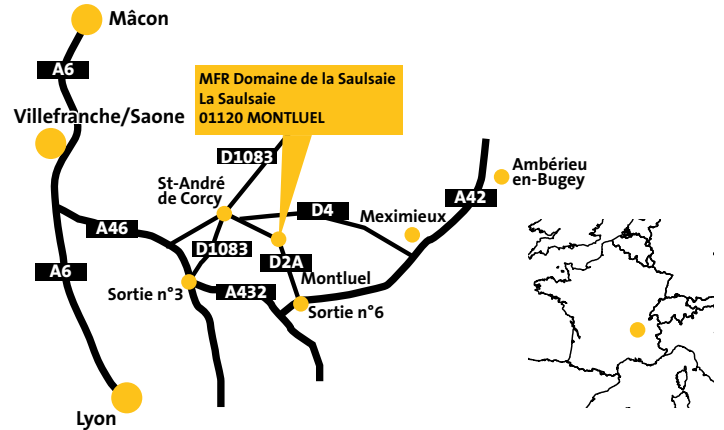
» Depuis le sud, A46, puis même itinéraire.

» De Genève, A42, sortie 6 Balan/Dagneux, dir. Montluel. À Montluel, D2A dir. Jaillieux. Après 6 km, La Saulsaie.

Von Paris, A6 in Richtung Lyon. Nach Villefranche, A46 in Richtung Marseille, dann Ausfahrt N°3 Villars les Dombes. Auf der D1083 in Richtung Bourg-en-Bresse. In St-André de Corcy, D4 in Richtung Meximieux. Dann rechts auf D2A, Straße von Montluel. Nach 5 km : La Saulsaie.

Vom Süden, A46 dann selbe Strecke.

Von Genf : A42, Ausfahrt Nr. 6 Balan/Dagneux, in Richtung Montluel. In Montluel, D2A in Richtung Jaillieux. Nach 6 km : La Saulsaie.



Lieu | Ort

MFR (Maison Familiale Rurale) Domaine de la Saulsaie,
La Saulsaie
01120 MONTLUEL

ANGO Vivre dans la tranquillité

Pratiquer ensemble en été est une tradition qui remonte à l'époque du Bouddha Shakyamuni. Ces trois sessions comprendront les activités traditionnelles de l'ango : zazen, samu, repas, couture du kesa.

Si vous êtes contraint d'arriver ou de repartir en dehors des jours prévus, demandez l'accord de l'organisateur.

La première session comprend deux jours de préparation suivis d'une sesshin de 2 jours et demi. La deuxième session comprend une préparation de 5 jours, suivie d'une sesshin de 3 jours et demi. La troisième session comprend une préparation de 5 jours, suivie d'une sesshin de 3 jours et demi.

Un temps d'activité corporelle est prévu durant les préparations.

Pour les débutants, un accueil spécifique est prévu lors de chaque session. Des ordinations auront lieu lors de la deuxième et la troisième session. La participation aux trois sessions est possible et encouragée.

L'organisation de nos sesshins est autogérée ; elle repose sur la contribution de tous. Nous proposerons à d'anciens pratiquants d'assumer certaines responsabilités pendant les sessions.

Pour les pratiquants accompagnés de leur(s) enfant(s), un projet d'accueil adapté est prévu uniquement lors de la 2ème session. Contactez Carmen pour information et approbation (accueil-enfants@zensimplysitting.org).

Si vous vous engagez pour 2 ou 3 sessions comme « permanent », nous vous indiquerons les tâches à mener et vous devrez rester disponibles entre les sessions pour transmettre les consignes : inscrivez-vous obligatoirement avant le 1er juillet.

Toute demande de départ ou arrivée en dehors des jours prévus, ainsi que toute autre exception, doit être adressée au préalable à Pascal pour approbation par le godo (organisation@zensimplysitting.org).

Apporter

Zafu, zafuton ou couverture (sol du dojo : carrelage et moquette), des vêtements confortables et sombres pour la pratique de zazen ; des vêtements appropriés pour le samu (travail commun pour la communauté) ; des chaussures pour l'intérieur et pour la marche.

Bol et serviette, cuillère et fourchette.

Draps ou sac de couchage : il y aura la possibilité de louer de la literie sur place (drap, housse de couette et taie d'oreiller). Un traversin et une couverture par lit sont fournis.

L'utilisation des téléphones portables est à éviter pendant l'ango. Veuillez prendre vos dispositions en conséquence.

ANGO - Leben in Stille

Im Sommer gemeinsam zu üben ist eine Tradition, die auf Buddha Shakyamuni zurückgeht. Während der drei Sessionen finden traditionelle Ango-Aktivitäten statt: Zazen, Samu, Zubereitung der Mahlzeiten, Kesa-Nähen.

Wenn Sie dazu gezwungen sind, ausser den vorgesehenen Terminen an- oder abzu reisen, bitten Sie den Organisatoren um Erlaubnis

Die erste Session beginnt mit einer 2-tägigen Vorbereitungszeit, gefolgt vom 2 1/2-tägigen Sesshin .

In der zweiten Session folgt auf die 5-tägige Vorbereitungszeit ein 3 1/2-tägiges Sesshin .

In der dritten Session folgt auf die 5-tägige Vorbereitungszeit ein 3 1/2-tägiges Sesshin.

Während der Vorbereitungszeiten ist Gelegenheit für angeleitete Körper-Arbeit vorgesehen.

Für Anfänger wird es in jeder Session eine Einführung geben. Ordinationen finden während der zweiten und dritten Session statt. Es ist möglich und begrüßenswert, an allen Sessionen teilzunehmen.

Die Veranstaltung unserer Sesshin beruht auf ehrenamtlicher Selbstorganisation

und wird durch die Mitarbeit aller ermöglicht. Ältere SchülerInnen erhalten Gelegenheit, verschiedene Aufgaben wahrzunehmen.

Für TeilnehmerInnen in Begleitung von Kindern ist ausschließlich während der 2. Session die Möglichkeit vorgesehen, eigenverantwortliche Betreuung zu organisieren. Anfragen bitte vorab richten an: Carmen (accueil-enfants@zensimplysitting.org).

Mitzubringen

Zafu, Zafuton oder Decke als Unterlage. (Dojo-Boden: Teppich auf Kachelboden) Bequeme dunkle Kleidung für Zazen, sowie Bekleidung, die für Samu (gemeinsame Arbeiten für die Gemeinschaft) geeignet ist; Haus- und Wanderschuhe.

Schale, Serviette, Löffel und Gabel.

Laken oder Schlafsack. Bettwäsche kann vor Ort ausgeliehen werden -Laken, Bettbezug, Kopfkissenbezug. Zu jedem Bett gehört eine Nackenrolle und eine Decke.

Brigitte Sei Riki Stark,

Nonne Zen, est responsable de l'enseignement pendant la première session. Elle débute la pratique de Zazen en 1984. Après une période de recherche et d'orientation auprès de différents maîtres zen, elle rencontre en 1994, lors d'une sesshin, Philippe Reiryu Coupey et devient son disciple. En 1995, elle reçoit de lui l'ordination Bodhisattva et est ordonnée nonne en 1999. Elle pratique au dojo de Stuttgart.



Brigitte Sei Riki Stark,

Zen-Nonne, ist verantwortlich für die Unterweisung während der 1. Session. Brigitte Sei Riki Stark hat ihren ersten Kontakt mit Zazen 1984. Nach einer Zeit der Suche und Orientierung bei verschiedenen Zen-Lehrern, lernt sie 1994 Philippe Coupey auf einem Sesshin kennen und wird seine Schülerin. 1995 empfängt sie von ihm die Bodhisattva-Ordination und 1999 die Ordination zur Nonne. Sie praktiziert im Dojo Stuttgart.



Philippe Reiryu Coupey,

moine zen, est responsable de l'enseignement pendant la 2ème session. Proche disciple de Me Deshimaru, il l'a suivi jusqu'à sa mort en 1982. Il enseigne au Dojo Zen de Paris, au sein de la Sangha Sans Demeure et de l'Association Zen Internationale. Il a publié trois livres de Me Deshimaru ainsi que ses propres commentaires sur les textes fondamentaux du zen. « Paroles zen d'aujourd'hui » est son dernier ouvrage.

Philippe Coupey Reiryu,

Zen-Mönch, ist verantwortlich für die Unterweisung während der 2. Session. Er ist enger Schüler von Meister Deshimaru gewesen, dem er bis zu dessen Tod 1982 folgte. Er lehrt im Zen-Dojo Paris sowie im Rahmen der Sangha ohne Bleibe und der Internationalen Zen-Vereinigung (AZI). Er hat drei Bücher mit der Unterweisung von Meister Deshimaru veröffentlicht sowie eigene Kommentare zu grundlegenden Texten des Zen verfasst.

Bruno Kaiho Peslerbe,

commence à pratiquer le zen en 1984 au dojo de Toulouse où il rencontre le moine Reikai Vendetti (responsable du dojo et ancien disciple de Maître Deshimaru). Il deviendra son disciple et le suivra jusqu'à sa mort en août 2001. Il est ordonné moine en 1987 par Étienne Senku Zeisler au temple de La Gedronière. Le 8 avril 2012, il reçoit la transmission du Dharma de Philippe Reiryu Coupey au dojo zen de Die.



Bruno Kaiho Peslerbe,

er begann 1984 im Dojo von Toulouse Zen zu praktizieren, wo er den Mönch Reikai Vendetti (den Verantwortlichen des Dojo und alten Schüler von Meister Deshimaru) traf. Er wurde sein Schüler und folgte ihm bis zu seinem Tod im August 2001. 1987 wurde er von Étienne Senku Zeisler im Tempel La Gendronnière zum Mönch ordiniert. Am 8. April 2012 empfing er die Weitergabe des Dharma von Philippe Reiryu Coupey im Zen-Dojo Die.